

Amtsblatt

der F. F.

Bezirkshauptmannschaft
Pettau.

6. Jahrgang.



Uradni list

c. kr.

okrajnega glavarstva v
Ptuj.

6. tečaj.

Nr. 36.

Das Amtsblatt erscheint jeden Donnerstag.
Bezugspreis für Behörden und Ämter jährlich 6 K,
für portopflichtige Abonnenten 7 K.

Uradni list izhaja vsaki četrtek.

Letna naročnina za oblastva in urade 6 K,
za poštini podvržene naročnike 7 K.

Št. 36.

3. 23480.

Notstand in Schlesien.

Am 10. und 11. Juli 1903 wurde das Herzogtum Schlesien von einer Hochwasserkatastrophe heimgesucht und zwar so verheerend, wie dies seit Menschengedenken nicht zu beklagen war.

Alle Flüsse und Bäche des westlichen Schlesien und ein Teil der Wasserläufe Ostschlesiens sind an diesen Tagen über ihre Ufer getreten und haben weite Striche Landes überflutet, Straßen, Wege und Brücken weggerissen, zahllose Gebäude zum Einsturze gebracht und ganze Ortschaften vernichtet.

Wiesen und ausgedehnte Flächen bestens Ackerbodens sind nun auf Jahre hinaus unproduktives Land und große Strecken einst fruchtbaren Landes werden überhaupt kaum jemals mehr urbar gemacht werden können.

Die ganze Ernte wurde ein Raub der verheerenden Fluten.

Der Schade, den das Hochwasser an **privatem Besitze** (Baulichkeiten, Mobilien und Kulturen) verursachte, beträgt über **8 1/2 Millionen Kronen!**

Hievon beläuft sich der Schaden an Häusern, Wirtschaftsgebäuden, Sägen, Mühlen u. auf nahezu **4 1/2 Millionen Kronen**. An Kommunikationen, Uferbauten, und öffentlichen Objekten beträgt der Schade desgleichen Millionen von Kronen, die sich derzeit noch gar nicht beziffern lassen.

Angeichts dieser beispiellosen Katastrophe hat sich der Herr Ministerpräsident als Leiter des Ministeriums des Innern veranlaßt gesehen, mit dem Erlasse vom 22. Juli 1903, Z. 5049/M. Z. auch im Kronland Steiermark eine allgemeine, öffentliche Sammlung für die schwer heimgesuchte Bevölkerung Schlesiens anzuordnen.

Spenden werden hieramts, sowie bei den hochw. Pfarrämtern entgegengenommen.

Pettau, am 29. August 1903.

Štev. 23480.

Beda v Šleziji.

10. in 11. dne julija 1903. l. zadela je vojvodino Šlezijo povodenj, in sicer tako uničujoča, kakršne se od pamtiveka bilo ni.

Vse reke in vsi potoki zahodne Šlezije in del vodotokov vzhodne Šlezije razlili so se ob teh dnevih čez svoje bregove in preplavili širne krajine te dežele, potrgali ceste, pota in mostove, podrli neštivilno poslopij ter uničili cela selišča (vasi).

Travniki in razprostrane planjave najboljše orne zemlje postali so za leta neplodovit svet, in veliki kosi nekdanj rodovitne zemlje se bodo komaj še kedaj obdelovati mogli.

Vso letino pokončali so uničujoči nalivi.

Škoda, katero je povzročila povodenj na **osebнем imetju** (poslopjih, premičninah in nasadih), znaša čez **8 1/2 milijona kron**.

Od tega zneska računati je škodo na hišah, gospodarskih poslopjih, žagah, mlinih i. t. d. približno **4 1/2 milijona**. Na cestah, obrežnih stavbah in **javnih predmetih** (stvarih) znaša škoda več milijonov kron, ki se pa sedaj niti preračunati ne morejo.

Vsled te brezprimerne katastrofe odredil je gospod ministerski predsednik kot voditelj ministerstva notranjih stvari z odlokom z dne 22. julija 1903. l., štev. 5049/m. n. stv. tudi v kronovini Štajerski splošno, javno nabiranje milodarov za hudo prizadeto stanovništvo Šlezije.

Darovi sprejemajo se pri tukajšnjem uradu in pri veleč. župnijskih uradih.

Ptuj, 29. dne avgusta 1903.

An jämtl. Gemeindevorstellungen u. f. f. Gendarmerie-Posten-Kommanden.

3. 24122.

Aufhebung der Hundekontumaz in einigen Gemeinden.

Im Nachhange zu dem h. ä. Erlasse vom 4. August 1903, 3. 21911 (Amtsblatt Nr. 32), wird die über die Gemeinden Mesgovež, Mošchanzen, Polanzen, Slomdorf, Steindorf und Meretincen des Gerichtsbezirkes Pettau und Podgorzen, Runtzen, Samuszen, Scharning, Sodinež, Vitšchanek und Bratonešitz des Gerichtsbezirkes Friedau verhängte Hundekontumaz am 6. September 1903, um 12 Uhr mittags aufgehoben.

Dagegen bleibt die über die Gemeinden Formin, Gajovzen, Kleindorf, St. Margareten, Tergovitj und Zvetkofzen verhängte Hundekontumaz bis auf weiteres in Kraft.

Dieses ist sofort allgemein zu verlautbaren.

Pettau, am 31. August 1903.

3. 23988.

Hundswut im politischen Bezirke Marburg.

Laut Note der f. f. Bezirkshauptmannschaft Marburg vom 24. August 1903, 3. 31194, wurde bei einem in Pragerhof getöteten Hunde unbekannter Herkunft, Männchen, zirka 3 Jahre alt, rotbraun-furzhaarig, alle 4 Füße, Hals, Brust, Unterbauch und Schwanzspitze weiß, Ohren hängend, spitz, Schwanz nicht gestutzt, ohne Halsband, am 24. August d. J. die Wut konstatiert und über die Gemeinden Ober- und Unter-Pulsgau und Pokofche die Hundekontumaz verhängt.

Die Herren Gemeindevorsteher und f. f. Gendarmerie-Posten-Kommanden (insbesondere in Zirkovež und Maria-Neustift) werden beauftragt, nach der Provenienz des Hundes sofort Nachforschungen zu pflegen, wobei noch zu erheben ist, welche Gegenden der wütende Hund durchstreift hatte und ob noch welche Menschen oder Tiere von demselben gebissen worden sind.

Hierüber ist umgehend zu berichten.

Pettau, am 31. August 1903.

3. 22690.

Ertrunkener.

Der in Marburg, Schmiderergasse Nr. 3 wohnhaft gewesene Bücheransträger **Franz Rakowetz**, geboren im Jahre 1852 in Wien und daselbst zuständig, hat sich am 3. August 1903 Nachmittag in selbstmörderischer Absicht in die Drau gestürzt und verschwand alsbald in den Wellen.

Franz Rakowetz ist mittelgroß, mager, hatte

Vsem občinskim predstojništvom in ces. kr. poveljstvom orožniških postaj.

Štev. 24122.

V nekaterih občinah se opušča pasji kontumac.

Dodatno k tuuradnemu ukazu z dne 4. avgusta 1903. l., štev. 21911 (uradnega lista štev. 32), **opušča se** v občinah Mezgovci, Možkonjci, Poljanci, Slomi, Stojnci in Meretinci v sodnem okraju ptujskem in v občinah Podgorci, Runeč, Samožani, Šardinje, Sodinci, Vičanec in Bratonešice v sodnem okraju ormoškem odrejeni pasji kontumac **6. dne septembra 1903. l. o poldne.**

V občinah Formin, Gajovci, Malaves, Sv. Marjeta, Trgovič in Cvetkovci odrejeni pasji kontumac **traja še nadalje.**

To je takoj splošno razglasiti.

Ptuj, 31. dne avgusta 1903.

Štev. 23988.

Pasja steklina v političnem okraju mariborskem.

Ces. kr. okrajno glavarstvo v Mariboru javlja z dopisom z dne 24. avgusta 1903. l., štev. 31194, da se je 24. dne avgusta t. l. pri nekem, na Pragarskem usmrčenem psu dognalo, da je bil stekel. Pes je bil nepoznan, približno 3 leta star, imel je rdečerjavo kratko dlako, vse 4 noge, vrat, prsi, trebuh in konec repa bel, viseči špičasti ušesi, neprikrajsan rep; ovratnika ni imel. V občinah Zgornja in Spodnja Polskava se je zategadelj odredil pasji kontumac.

Gospodom občinskim predstojnikom in ces. kr. poveljstvom orožniških postaj (osobito v Cirkovcah in na Pljuški gori) se naroča naj **takoj** pozvedujejo, čegav da je bil ta stekli pes; tudi je pozvedovati, katere kraje da je prehodil in ni-li popadel še kakih drugih ljudi in živali.

O tem je povratno poročati.

Ptuj, 31. dne avgusta 1903.

Štev. 22690.

Utopljenec.

3. dne avgusta t. l. popoldne skočil je v Mariboru, v Schmidererjevi ulici štev. 3 stanujoči, leta 1852 na Dunaju rojeni in tja pristojni raznašalec kojig **Franc Rakowetz** iz samomorilnega namena v Dravo in zginil v valovih.

Franc Rakowetz je bil srednje velikosti,

rötliches Gesicht, langes, struppiges, graumeliertes Kopfhaar und solchen Schnurrbart. Am Leibe trug er einen graugrünen Stoffanzug, weißes gestricktes Hemd, dunkle Halsbinde und Stiefeletten.

Pettau, am 26. August 1903.

Kalender.

A) Für Gemeindeämter.

Vorzulegen sind:

1. Am 10., 20. und 30. September die militärischen Aufenthalts- und Veränderungsauweise.

2. Jeden Sonntag die Wochenberichte über den Verlauf der Infektionskrankheiten für die abgelaufene Woche.

B) Für Ortschulräte.

Dem zustehenden Bezirkschulrate sind vorzulegen:

Bis 10. September die Schulversäumnisverzeichnisse beider Hälften des Monats August 1903.

Allgemeine Verlautbarungen.

3. 19185.

Verbot des Verkaufes von Weintrauben ohne Ursprungszertifikat.

Um den überhandnehmenden Traubendiebstählen vorzubeugen, finde ich auf Grund des § 25 der mit der Ministerial-Verordnung vom 19. Jänner 1853, R.-G.-Bl. Nr. 10 verlautbarten Allerhöchsten Bestimmungen über die Einrichtung und Amtswirksamkeit der Bezirksbehörden gemäß § 7 der kaiserlichen Verordnung vom 20. April 1854, R.-G.-Bl. Nr. 96, nachstehendes Verbot zu erlassen:

Jeder wie immer geartete Verkauf von Weintrauben, welche nicht mit einem gemeindeämtlichen vor längstens 2 Tagen ausgestellten Ursprungszertifikate gedeckt sind, ist verboten.

Übertretungen dieses Verbotes werden nach § 11 der kaiserlichen Verordnung vom 20. April 1854, R.-G.-Bl. Nr. 96, unvorgreiflich der etwa eintretenden strafgerichtlichen Behandlung mit einer Ordnungsbuße von 2 bis einschließlich 200 K oder mit einer sechsständigen bis vierzehntägigen Anhaltung geahndet.

Pettau, am 30. August 1903.

3. 24113.

Lösung und Umschreibung der Schurfbewilligung.

Laut Note des k. k. Revierbergamtes Gills vom 21. August 1903, 3. 2958, wurde die auf den Namen der Trifailer Kohलगewerkschaft lautende Schurfbewilligung vom 9. Februar 1885, 3. 236, über Heimjagung der Gesellschaft gelöst

imel rdečkasti obraz, dolge, kuštrave, osivele lase in take brke, sivozeleno tkaninasto obleko, belo pleteno srajco, zamokel ovratnik in čizme.

Ptuj, 26. dne avgusta 1903.

Koledar.

A) Za občinske urade.

Predložiti je:

1.) 10., 20. in 30. dne septembra izkaze prebivanja in spremembe vojaštva;

2.) vsako nedeljo tedenska poročila o stanju in izidu kužnih bolezni v preteklem tednu.

B) Za krajne šolske svete.

Pristojnemu okr. šolskemu svetu je predložiti:

do 10. dne septembra zapisnike šolskih zamud obeh polovic avgusta meseca 1903. l.

Občna naznanila.

Štev. 19185.

Prepoveduje se prodajati grozdje brez poverilnega lista o izviru.

Da se preprečijo množče se tatvine grozdja, razglasam temeljem § 25. z ministerskim ukazom z dne 19. januarja 1853. l., drž. zak. štev. 10, objavljenih Najvišjih določb o vredbi in uradnem poslovanju okrajnih oblastnij, v zmislu § 7. cesarskega ukaza z dne 26. aprila 1854. l., drž. zak. štev. 96, sledečo prepoved:

Prepovedana je vsaka kakoršnekoli vrste prodaja grozdja, ako se ne izkaže s poverilnim listom o izviru, izdanim od občinskega urada pred najdalje dvema dnevoma.

Prestopki te prepovedi kaznovali se bodejo po § 11. cesarskega ukaza z dne 20. aprila 1854. l., drž. zak. štev. 96, ne da bi se vposeglo v morebiti nastopivšo kazenskosodno poslovanje, z redovno globo od 2 do 200 kron ali z zaporom od šestih ur do štirinajstih dni.

Ptuj, 30. dne avgusta 1903.

Štev. 24113.

Izbris in prepis rudoslednega dovoila.

Ces. kr. okrožni rudarski urad v Celju javlja z dopisom z dne 21. avgusta 1903. l., štev. 2958, da se je na ime Trboveljske rudarske družbe glaseče se rudosledno dovolilo z dne 9. februvarja 1885. l., štev. 236, vsled odpovedi

und die darauf basierenden Freischürfe auf die Schurfbewilligung Z. 1544 de 1883 umschrieben.

Pettau, am 28. August 1903.

Schonzeit des Wildes und der Waffertiere.

Im Monate September sind in der Schonzeit:

1. **Haarwild:** Rehgeißen und Rehkitze.
2. **Federwild:** Auer- und Birkhähne, Auer- und Birkhennen.
3. **Waffertiere:** Keine.

Geschäftszahl E 936/3

5

Versteigerungs-Edikt.

Auf Betreiben des k. k. Ärars, vertreten durch das k. k. Hauptsteueramt in Pettau, findet am

20. Oktober 1903 vormittags 10 Uhr

bei dem unten bezeichneten Gerichte, Zimmer Nr. 2, die Versteigerung der Liegenschaft, Cz. 105, Kg. Gorzaberg, bestehend aus Preß- und Kellergebäude, Weide, Wiese und Weingärten, samt Zugehör, bestehend aus einer schadhaften Preßvorrichtung und 200 Stück Weingartestecken, statt.

Die zur Versteigerung gelangende Liegenschaft ist auf 229 K 84 h, das Zubehör auf 12 K bewertet.

Das geringste Gebot beträgt 161 K 24 h, unter diesem Betrage findet ein Verkauf nicht statt.

Die hiemit genehmigten Versteigerungsbedingungen und die auf die Liegenschaft sich beziehenden Urkunden (Grundbuchs-, Katasterauszug, Schätzungsprotokolle u. s. w.) können von den Kauflustigen bei dem unten bezeichneten Gerichte, Zimmer Nr. 2, während der Geschäftsstunden eingesehen werden.

Rechte, welche diese Versteigerung unzulässig machen würden, sind spätestens im anberaumten Versteigerungstermine vor Beginn der Versteigerung bei Gericht anzumelden, widrigenfalls sie in Ansehung der Liegenschaft selbst nicht mehr geltend gemacht werden könnten.

Von den weiteren Vorkommnissen des Versteigerungsverfahrens werden die Personen, für welche zur Zeit an der Liegenschaft Rechte oder Lasten begründet sind oder im Laufe des Versteigerungsverfahrens begründet werden, in dem Falle nur durch Anschlag bei Gericht in Kenntnis gesetzt, als sie weder im Sprengel des unten bezeichneten Gerichtes wohnen, noch diesem einen am Gerichtsorte wohnhaften Zustellungsbevollmächtigten namhaft machen.

K. k. Bezirksgericht Pettau, Abth. IV., am 19. August 1903.

G.-Z. E 937/3

4

Versteigerungs-Edikt.

Auf Betreiben des k. k. Hauptsteueramtes Pettau nom. k. k. Ärars findet am

19. Oktober 1903, vormittags 10 Uhr

bei dem unten bezeichneten Gerichte, Zimmer Nr. 2, die Versteigerung der Liegenschaft Cz. 71, Kg. Bodvuzen, bestehend aus Wohn- und Wirtschaftsgebäude, Garten, Weiden und

družbe izbrisala in se na istem temeljoči svobodni rudosledi prepisali na rudosledno dovolilo šte. 1544 z 1883. l.

Ptuj, 28. dne avgusta 1903.

Varovati je divjačino in povodne živali.

Septembra meseca se ne smejo streljati, ozir. loviti:

1. **izmed štirinožcev:** srne in srnčeta;
2. **izmed ptičev:** divji petelini in škarjevci (ruševci), divje kure in škarjevke (ruševke);
3. **izmed povodnih živali:** nijedne.

Äckern, samt Zubehör, bestehend aus 1 Kuh und 1 Kalbin statt.

Die zur Versteigerung gelangende Liegenschaft ist auf 1582 K 06 h, das Zubehör auf 240 K bewertet.

Das geringste Gebot beträgt 1214 K 72 h; unter diesem Betrage findet ein Verkauf nicht statt.

Die genehmigten Versteigerungsbedingungen und die auf die Liegenschaft sich beziehenden Urkunden (Grundbuchs-, Katasterauszug, Schätzungsprotokolle u. s. w.) können von den Kauflustigen bei dem unten bezeichneten Gerichte, Zimmer Nr. 2, während der Geschäftsstunden eingesehen werden.

Rechte, welche diese Versteigerung unzulässig machen würden, sind spätestens im anberaumten Versteigerungstermine vor Beginn der Versteigerung bei Gericht anzumelden, widrigenfalls sie in Ansehung der Liegenschaft selbst nicht mehr geltend gemacht werden könnten.

Von den weiteren Vorkommnissen des Versteigerungsverfahrens werden die Personen, für welche zur Zeit an der Liegenschaft Rechte oder Lasten begründet sind oder im Laufe des Versteigerungsverfahrens begründet werden, in dem Falle nur durch Anschlag bei Gericht in Kenntnis gesetzt, als sie weder im Sprengel des unten bezeichneten Gerichtes wohnen, noch diesem einen am Gerichtsorte wohnhaften Zustellungsbevollmächtigten namhaft machen.

K. k. Bezirksgericht Pettau, Abt. IV., am 12. August 1903.

G.-Z. C II 262/3

1

Edikt.

Wider Mathias und Maria Schimenaf, deren Aufenthalt unbekannt ist, wurde bei dem k. k. Bezirksgerichte in Pettau von Franz Petek, Besitzer in Pollanzen, wegen 124 fl. und Ausgedinges eine Klage angebracht.

Auf Grund der Klage wurde die Tagssatzung zur mündlichen Verhandlung auf den

7. September 1903

vormittags 9 Uhr anberaumt.

Zur Wahrung der Rechte der Beklagten wird Herr Ferdinand Travniczek, Advokatsbeamte in Pettau, zum Kurator bestellt.

Dieser Kurator wird die Beklagten in der bezeichneten Rechtsache auf deren Gefahr und Kosten so lange vertreten, bis diese entweder sich bei Gericht melden oder einen Bevollmächtigten namhaft machen.

K. k. Bezirksgericht Pettau, Abt. II., am 25. August 1903.